

Das Ressort für Familie, Gesundheits- und Sozialwesen der Autonomen Provinz Bozen lädt alle gesundheitsbewussten Südtirolerinnen und Südtiroler ein zum:

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

Abteilung 23
Gesundheitswesen



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Ripartizione 23
Sanità

L'Assessorato alla famiglia, sanità e politiche sociali della Provincia autonoma di Bolzano invita tutti i cittadini altoatesini che hanno a cuore la propria salute al:



MINI MED STUDIUM

Südtirol/Alto Adige



„Wissen hilft Menschen, gesund zu bleiben und macht aus Patienten mündige Partner!“

„Conoscere aiuta le persone a mantenersi sane e permette ai pazienti di diventare più consapevoli nell'interazione col proprio medico.“

em.o.Univ.-Prof. Dr. Georg Bartsch
MINI MED Studiumsgründer und
Direktor der Univ.-Klinik für Urologie Innsbruck

prof. Georg Bartsch
Fondatore del MINI MED studium e dirigente della
divisione urologica della Clinica universitaria di Innsbruck

Spitzenmedizin hautnah erleben!

Führende Ärzte informieren die Bevölkerung in spannenden Vorlesungen über neuestes medizinisches Wissen. Mit ausführlicher Diskussion! Nützen Sie die Chance, sich aus erster Hand über das Neueste aus Medizin und Wissenschaft zu informieren! Tun Sie jetzt etwas für sich und Ihre Gesundheit!

Medizinische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.
Die Vorträge sind gut verständlich!

Das MINI MED Studium dankt allen Ärzten, die sich uneigennützig in den Dienst der Bevölkerung stellen.

EINTRITT FREI!

Beginn: 20 Uhr
Einlass ab 19 Uhr

Alle Vorträge werden simultan übersetzt.

Teilnahmezertifikate: auf Wunsch im
Anschluss an die Vorträge



„Das MINI MED Studium ist ein wichtiger Beitrag für eine selbstverantwortliche Gesundheitsvorsorge der Südtirolerinnen und Südtiroler. Ich wünsche dem Projekt weiterhin viel Erfolg.“

„Il MINI MED studium offre un'importante opportunità agli altoatesini di prendersi cura in maniera responsabile della propria salute. Auguro all'iniziativa di avere lo stesso successo ottenuto finora.“

Dr. Richard Theiner
Der Landesrat für Familie, Gesundheit und Sozialwesen

dott. Richard Theiner
Assessore alla famiglia, sanità e politiche sociali

Il meglio della medicina alla portata di tutti!

Medici di chiara fama informano la popolazione sulle novità più recenti della medicina con una serie di conferenze, avvincenti ed alla portata di tutti, seguite da dibattiti col pubblico. Cogliete quest'opportunità di ottenere informazioni mediche e scientifiche di prima mano e consigli preziosi per la vostra salute.

Non sono necessarie nozioni mediche specifiche.
Le conferenze sono alla portata di tutti!

Il ciclo di conferenze MINI MED studium ringrazia tutti medici coinvolti, che mettono gratuitamente le proprie conoscenze al servizio della cittadinanza.

Ingresso libero!

Inizio: ore 20
Apertura della sala dalle ore 19

Tutte le relazioni sono tenute con
traduzione simultanea.
Certificato di frequenza: è rilasciato,
su richiesta, al termine di ogni conferenza

Dolomiten

ALTO ADIGE
QUOTIDIANO INDIPENDENTE FONDATA NEL 1945

Diabetes – Volkskrankheit Nr. 1 So entkommen Sie der Zuckerkrankheit	Montag Lunedì	Il diabete, la piaga sanitaria più diffusa – Come prevenirlo e combatterlo
(1) Dr. Enzo Bertamini Allgemeinmediziner, Leifers (2) Dr. J. Andreas von Lutterotti Allgemeinmediziner, Kaltern Einer von 20 Todesfällen ist auf die Volkskrankheit Diabetes zurückzuführen. Immer mehr sind davon betroffen, viele wissen es noch gar nicht. Die Zuckerkrankheit kann zu Herzinfarkt, Erblindung oder Fußamputation führen, wenn sie nicht rechtzeitig erkannt wird. In der Schwangerschaft kann sie Langzeitschäden bei Mutter und Kind verursachen. Wie erkennt man Diabetes? Welche vorbeugenden Maßnahmen und welche Therapiemöglichkeiten gibt es? Die neuesten und wichtigsten medizinischen Erkenntnisse! Haus der Kultur „Walther von der Vogelweide“, Schlemstraße 1, Bozen	11.4.  	(1) dott. Enzo Bertamini Medico di Medicina Generale, Laives (2) dott. J. Andreas von Lutterotti Medico di Medicina Generale, Caldaro Nei paesi occidentali, una morte su venti è causata dal diabete, che è ormai la piaga sanitaria più diffusa e che colpisce sempre più persone, benché molte di queste non sappiano di averlo. Eppure, se non diagnosticato in tempo il diabete può avere complicanze gravissime, come l'infarto cardiaco, la cecità o l'amputazione di un piede. In gravidanza, inoltre, può causare danni permanenti alla gestante e al nascituro. Ma come si scopre di essere diabetici? Come si può prevenire questa malattia, o curarla quando ormai è insorta? Una serata dedicata alle conoscenze più recenti sull'argomento. Palazzo della cultura „Walther von der Vogelweide“, Via Sciliar 1, Bolzano
Gefahr im Verzug: Bluthochdruck Hypertonie als Geisel der Menschen	Montag Lunedì	L'ipertensione: un pericolo sempre in agguato
(1) Univ.-Prof. Dr. Gert Mayer, Direktor der Universitätsklinik für Innere Medizin IV, Nephrologie und Hypertensiologie (2) Dr. Peter Lino Thüringer Abteilung für Medizin 1, KH Brixen Rund die Hälfte der Bevölkerung leidet an erhöhten Blutdruckwerten über 140/90 mmHg. Ab 65 Jahren steigt die Zahl der Betroffenen von Hypertonie bereits auf circa 65 %. Bei 95 % der Erkrankten ist keine auslösende Ursache bekannt, es gibt jedoch bekannte Risikofaktoren, die das Auftreten der Bluthochdruckerkrankung stark begünstigen. Was sind die Gefahren von Bluthochdruck? Was kann man als Betroffener von Hypertonie dagegen tun? Die neuesten Erkenntnisse aus der Welt der Medizin! Cusanus-Akademie, Seminarplatz 2, Brixen	2.5.  	(1) prof. Gert Mayer, primario del reparto di nefrologia e ipertensiologia della Clinica universitaria di Innsbruck (2) dott. Peter Lino Thüringer reparto di medicina 1 dell'Ospedale di Bressanone Circa la metà della popolazione soffre di pressione alta, ossia superiore ai 140/90 mm di mercurio, ma dopo i sessantacinque anni di età la percentuale sale addirittura a due terzi. Quasi sempre, dietro all'ipertensione si celano delle cause specifiche, ma ci sono anche dei fattori di rischio che favoriscono l'insorgenza dell'ipertensione e che potremmo evitare. Quali pericoli comporta la pressione arteriosa elevata? Che cosa può fare ciascuno di noi per prevenire o controllare l'ipertensione? I dati più aggiornati esposti da due esperti del settore. Accademia Nicolò Cusano, Piazza del Seminario 2, Bressanone
Phytotherapie: Von Mythos und Wahrheit Was bringt die Komplementärmedizin	Montag Lunedì	La fitoterapia: mito e realtà - Quando e dove può aiutarci la medicina complementare
(1) Dr. Christian Thuile Ärztlicher Leiter des Dienstes für Komplementärmedizin, KH Meran Noch nie waren die Erkenntnisse über den stofflichen Aufbau des Körpers so umfassend. Doch je weiter das Wissen voranschreitet, desto deutlicher wird, dass der Mensch mehr ist als die Summe seiner Teile. Bei welchen Krankheiten kommt die Komplementärmedizin zur Anwendung und welche Rolle spielt dabei die Phytotherapie? Wem und welchen Methoden kann man wirklich vertrauen? In welchen Fällen hat die Komplementärmedizin Sinn, in welchen nicht? Informationen auf dem neuesten Stand der Forschung! Haus der Kultur „Walther von der Vogelweide“, Schlemstraße 1, Bozen	16.5. 	(1) dott. Christian Thuile dirigente medico del servizio di medicina complementare dell'Ospedale di Merano Mai come oggi, la medicina ha potuto disporre di tante conoscenze sulla struttura del corpo umano. Eppure, più ne sappiamo, più ci rendiamo conto che il nostro organismo è molto di più che la somma delle sue parti. Per quali malattie si può ricorrere alla medicina complementare? E quale contributo può venire dalla fitoterapia, ossia dall'uso delle piante come rimedi curativi? Quali sono i metodi più affidabili e di chi ci si può fidare? In quali casi la medicina complementare è utile, e in quali invece è inefficace? Un'occasione per aggiornarsi sullo stato attuale delle conoscenze. Palazzo della cultura „Walther von der Vogelweide“, Via Sciliar 1, Bolzano
Wenn einem der Körper fremd wird Die Auswirkungen der Wechseljahre	Montag Lunedì	Ritrovare in un corpo diverso - Gli effetti della menopausa
(1) o. Univ.-Prof. Dr. Christian Marth Direktor der Universitätsklinik für Gynäkologie und Geburtshilfe, Innsbruck (2) Prim. Dr. Herbert Heidegger, MSC Abteilung für Gynäkologie und Geburtshilfe, KH Meran Sehr viele Frauen ab dem 50. Lebensjahr leiden an Wechselbeschwerden. Hitzewallungen, Depressionen, Herzbeschwerden und Schlafstörungen sind nur einige der Symptome. Als wirkungsvolle Therapie gilt die Hormonersatztherapie. Diese geriet aber ins Kreuzfeuer der Kritik: Welche Risiken bestehen? Welche Hormone sind gut, welche gefährlich? Gibt es natürliche Methoden, um den lästigen Nebenerscheinungen entgegen zu wirken? Neueste medizinische Erkenntnisse geben Aufschluss über ein belastendes Thema! Stadtheater Meran, Theaterplatz 2, Meran	23.5.  	(1) prof. Christian Marth primario del reparto di ginecologia ed ostetricia della Clinica universitaria di Innsbruck (2) prim. Dr. Herbert Heidegger primario del reparto di ginecologia ed ostetricia dell'Ospedale di Merano Dopo i cinquant'anni d'età, quasi tutte le donne hanno dei disturbi legati alla menopausa: vampate di calore, depressione, disturbi cardiaci o insonnia sono i più diffusi. La terapia sostitutiva ormonale è considerata da molti un trattamento adeguato, ma è sempre più controversa per gli effetti collaterali e i rischi che comporta. Quali ormoni sono efficaci, e quali invece potenzialmente pericolosi? Ci sono delle cure naturali per ovviare agli effetti più fastidiosi della menopausa? Due esperti dell'argomento riferiscono sulle novità mediche più interessanti. Teatro civico di Merano, Piazza del Teatro 2, Merano
Tinnitus: Fremder Ton im Ohr Akute und chronische Hörstörungen	Montag Lunedì	Il tinnito: quel sibilo nell'orecchio - I disturbi acuti e cronici dell'udito
(1) o. Univ.-Prof. Dr. Patrick Zorowka Direktor der Universitätsklinik für Hör-, Stimm- und Sprachstörungen, Innsbruck (2) Prim. Dr. Rolando Füstös Leiter der Abteilung für Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten, KH Bozen Wir alle hatten schon einmal Pfeifen, Rauschen, Klingeln oder Klopfen im Ohr. Für die meisten Betroffenen sind diese Geräusche schnell wieder vorbei. Was bedeutet es für jemanden, unter ständigen Ohrgeräuschen zu leben? Innenohrstörungen und Tinnitus nehmen bei Jugendlichen durch die Lärmbelastung in der Freizeit zu. Durch die höhere Lebenserwartung tritt bei immer mehr Menschen die Altersschwerhörigkeit auf. Erfahren Sie mehr über Hörstörungen, Ursachen sowie modernste Therapiemöglichkeiten! Konzerthaus, Dantestraße 15, Bozen	30.5.  	(1) prof. Patrick Zorowka primario del reparto di audiologia e foniatria della Clinica universitaria di Innsbruck (2) prim. Dr. Rolando Füstös primario del reparto di otorinolaringoiatria dell'Ospedale di Bolzano Capita a tutti di sentire sibili, rumori, scrosci o tintinnii nelle orecchie, e quasi sempre si tratta di fenomeni passeggeri. Ma che cosa significa dover convivere costantemente con questi "acufeni"? Se fra i giovani stanno aumentando i disturbi dell'orecchio interno e il tinnito a causa della maggiore esposizione al rumore nel tempo libero, tra i più anziani sono sempre più diffuse la sordità e l'ipoacusia per effetto della maggiore aspettativa di vita. La conferenza è un'occasione per saperne di più sui disturbi dell'udito, le loro cause e le terapie più recenti. Auditorium Haydn, Via Dante 15, Bolzano